

N Á J O M N Á Z M L U V A

číslo: 1/2022 - štadion

uzatvorená medzi zmluvnými stranami :

Prenajímateľ : **Mesto Želiezovce**
 SNP č 2, 937 01 Želiezovce
 zastúpené Ing. Ondrejom Juhászom, primátorom mesta
 Bankové spojenie : VÚB expozitúra Želiezovce
 číslo účtu : SK06 0200 0000 0000 2362 2152

d'alej len prenajímateľ

a

Nájomca : meno (názov): **Sylvia Klimajová MINACO**

 adresa / sídlo/: **Sacherova 1156/95, 937 01 Želiezovce**
 IČO : **50 195 565**
 Bankové spojenie : **Slovenská sporiteľňa, Želiezovce**
 č.ú. : **SK71 0900 0000 0051 4514 1886**

d'alej len nájomca

podľa ustanovení § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a ustanovení zákona č.116/1990 v znení neskorších zmien a doplnkov

t a k t o :

I.

Úvodné ustanovenie

1. Touto zmluvou prenajímateľ prenecháva za odplatu určenú v tejto zmluve nájomcovi veci uvedené v čl. II. tejto zmluvy, aby ich užíval po dobu trvania nájomnej zmluvy.

II.

Predmet nájmu

1. Predmetom nájmu sú nebytové priestory nachádzajúce sa v katastrálnom území Želiezovce, ul. Schubertova č. 30 – budova štadiónu, LV č.: 1465, parc.č. 2321/8.

Popis priestorov :

- bar s kuchynkou o výmere 86,8 m²
- sklad č. 1 o výmere 6,1 m²,
- sklad č. 2 o výmere 2,8 m²,
- sociálne miestnosti o výmere 16,8 m²,
- zastavaná plocha - terasa č. 1 - predná o výmere 88 m²,

III. Účel nájmu

1. Predmet nájmu podľa čl. II. tejto zmluvy sa prenecháva nájomcovi pre účely :
Reštauračné zariadenie – bar
2. Nájomca prevezme nebytové priestory do užívania osobne, za ich súčasnej prehliadky.

IV. Doba nájmu

1. Zmluva sa uzatvára na dobu **n e u r č i t ú**.
2. Užívací pomer založený touto zmluvou vzniká dňom **1.6.2022**.

V. Nájomné

1. Výška nájomného za užívanie nebytových priestorov uvedených v čl. II. tejto zmluvy v zmysle Zásad určovania výšky nájomného za prenájom nebytových priestorov vo vlastníctve mesta Želiezovce bola stanovená dohodou zmluvných strán nasledovne:

Nájomné: 45 €/m²/rok

výmera: 112,5 m²

spolu za rok: 5062,50 €

mesačné splátky: 421,88 € a

nájomné za zastavanú plochu : 1 € / rok

2. Nájomné je splatné mesačne a bude uhradené vždy k 20. dňu kalendárneho mesiaca v roku na účet prenajímateľa vedený vo *VÚB, expozitúra Želiezovce*

č.úctu SK06 0200 0000 0000 2362 2152, ako variabilný symbol uvedte číslo tejto nájomnej zmluvy.

3. V prípade, že zo strany nájomcu dôjde k omeškaniu náležitých platieb / nájomné, služby / bude prenajímateľ účtovať poplatok z omeškania vo výške 0,1 % z dlžnej sumy za každý kalendárny deň omeškania. Za deň úhrady sa považuje pripísanie dlžnej čiastky na účet prenajímateľa.

VI.

Spôsobilosť nebytového priestoru

1. Prenajímateľ predmet nájmu odovzdáva a nájomca preberá v stave spôsobilom na dohovorené a obvyklé užívanie dňom začatia nájomného pomeru podľa tejto zmluvy. Nájomca sa zaväzuje prenajaté priestory užívať hospodárne, šetrne a na účel uvedený v tejto zmluve.

VII.

Náklady za služby spojené s nájmom

1. Nájomca sa podieľa na nákladoch spojených s odberom vody v prenajatých priestoroch nasledovnými zálohami :

20 €/mesiac

VIII.

Poistenie prenajatých priestorov a bežná údržba

1. Poistenie nehnuteľnosti zabezpečí prenajímateľ.
2. Poistenie vnútorného zariadenia prenajatých priestorov zabezpečí nájomca.
3. Drobné opravy do ceny jednotlivej opravy nepresahujúcej 200 € a úpravy účelovej povahy hradí nájomca.
4. Nájomca je povinný starať sa o udržiavanie čistoty príľahlého okolia v zmysle VZN č.6/2004 o ochrane životného prostredia mesta a dodržiavať VZN mesta č.6/2015 o miestnych poplatkoch.
5. Nájomca je povinný starať sa o to, aby na prenajatých veciach nevznikla škoda.
6. Prenajímateľ súhlasí s primeraným označením prevádzky nájomcu pred svtupom do prenajatých priestorov, ktoré propaguje nájomcu.

IX.

Ďalšie dohodnuté podmienky a zmeny na prenajatom priestore

1. Nájomca môže prenajať predmet nájmu len na základe predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.
2. Zmeny na prenajatých veciach je nájomca oprávnený vykonať len so súhlasom prenajímateľa. Úhradu nákladov s tým spojených môže nájomca požadovať len v prípade, že sa na tom s prenajímateľom osobitne písomne dohodol.
3. Nájomca je povinný oznámiť prenajímateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, ktoré má vykonať prenajímateľ. Pri porušení tejto povinnosti zodpovedá nájomca za škodu tým spôsobenú a nemá nároky, ktoré by mu inak prislúchali pre nemožnosť, alebo obmedzenú možnosť užívať vec pre vady, ktoré sa včas prenajímateľovi neoznámili.
4. Nájomca je povinný znášať obmedzenia v užívaní prenajatej veci v rozsahu na vykonanie opráv.
5. Prenajímateľ je oprávnený požadovať prístup k veci za účelom kontroly, či nájomca užíva predmet prenájmu riadnym spôsobom.
6. Nájomca sa podľa § 4 zákona SNR č.314/2001 Zb. o požiarnej ochrane v znení neskorších predpisov zaväzuje vo všetkých priestoroch, ktoré prenajíma v plnom rozsahu plniť povinnosti vyplývajúce z uvedeného zákona ako aj iných všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich povinnosti v oblasti požiarnej ochrany. Ďalej sa nájomca zaväzuje pri činnostiach so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru / napr. pri zváraní, natieraní, lepení a pod./ vo všetkých priestoroch nehnuteľnosti a v jej blízkosti plniť povinnosti podľa §§ 3 až 7 vyhlášky MV SR 121/2002 Z.z..
7. Nájomca v plnom rozsahu zodpovedná za dodržiavanie predpisov o bezpečnosti pri práci v zmysle zák. SNR č. 124/2002 v znení neskorších zmien a doplnkov, pri dodržiavaní hygienických predpisov a protipožiarnej ochrany v prenajatých priestoroch , ako aj za prípadné škody, ktoré pôsobil sám , alebo jeho zamestnanci v prenajatých priestoroch nedodžaním uvedených predpisov. V prípade takto vzniknutej škody je nájomca povinný uhradiť jej výšku.

X.

Zodpovednosť za škody

1. Škody na prenajatých veciach vzniknuté činnosťou nájomcu musí odstrániť nájomca na svoje náklady a uviesť poškodenie veci do pôvodného stavu, ak to nie je možné, musí prenajímateľovi uhradiť škodu.
2. Ak nebytový priestor bol opotrebovaný nad obvyklú mieru, nájomca zodpovedá za škodu, ak ju zavinil.

XI.

Skončenie nájmu

1. Prenájom nebytových priestorov dojednaný touto zmluvou končí:
a/ uplynutím doby nájmu, ak nebolo dohodnuté inak,

- b/ písomnou dohodou zmluvných strán,
- c/ výpoveďou z ktorejkoľvek strany trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede,
- d/ výpoveďou zo strany prenajímateľa z dôvodu nepristúpenia k dohode o výške nájmu v zmysle čl.V ods. 3 tejto zmluvy,
- e/ z dôvodov uvedených v § 14 zák.č. 116/1990 Zb.o nájme a podnájme nebytových priestorov,
- f/ okamžitým odstúpením od zmluvy, ak niektorá zo zmluvných strán podstatným spôsobom poruší túto zmluvu.
- g/ bez udania dôvodu.

2. Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje :

Zo strany prenajímateľa :

a/ ak sa predmet nájmu stane nespôsobilým na dohodnuté užívanie, alebo obvyklé užívanie bez súvislosti s porušením povinností nájomcu.

Zo strany nájomcu :

- a/ užívanie predmetu nájmu spôsobom, pri ktorom prenajímateľovi vzniká značná škoda,
- b/ ak nájomca neplatí riadne nájomné a platby za služby spojené s nájmom / ak neuhradí štvrtročné alebo mesačné platby v stanovenom termíne/,
- c/ ak nájomca užíva nebytový priestor na iný účel ako bolo touto zmluvou dohodnuté,
- d/ ak nájomca hrubým spôsobom porušuje všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa požiarnej ochrany,
- e/ ak nájomca prenechá predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu bez písomného súhlasu prenajímateľa.

XII.

Záverečné ustanovenia

Po skončení nájmu je nájomca povinný vrátiť nebytový priestor prenajímateľovi v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Prípadné zmeny a úpravy realizované nájomcom počas trvania nájomného pomeru so súhlasom prenajímateľa sú po skončení nájmu predmetom vzájomného vyrovnanía.

XIII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa v neupravených otázkach spravuje príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Akúkoľvek zmenu tejto zmluvy je možné robiť medzi zmluvnými stranami iba písomnou formou.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.

4. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovej stránke mesta Želiezovce „www.zeliezovce.sk.”
5. Spôsob prenájmu nehnuteľnosti bol schválený Mestským zastupiteľstvom Želiezovce uznesením č.59/2022 zo dňa 25.5.2022.
6. Táto zmluva bola vyhotovená v troch rovnopisoch. Každé vyhotovenie tejto zmluvy podpísané zmluvnými stranami má rovnakú platnosť.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že obsah tejto zmluvy je zhodný s ich vôľou a na znak súhlasu zmluvu vlastnoručne podpisujú.

V Želiezovciach, dňa 1.6.2022

prenájomca



nájomca

Základná finančná kontrola	
Finančnú operáciu alebo jej časť: je - nie je/* možné vykonať ☒ je - nie je/* možné v nej pokračovať je - nie je/* možné vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala	Meno a priezvisko zamestnanca zodpovedného za finančnú operáciu: Mgr. Peter H Dátum, podpis: 6- 2022
Finančnú operáciu alebo jej časť: ☒ je - nie je/* možné vykonať je - nie je/* možné v nej pokračovať je - nie je/* možné vymáhať poskytnuté plnenie, ak sa finančná operácia alebo jej časť už vykonala	Meno a priezvisko zamestnanca zodpovedného za finančnú operáciu: Ing. Monika Ton Dátum, podpis: 2022

/* nechodiace sa škrtnúť